

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

12:30 - 17:30 UHR

04. MAI

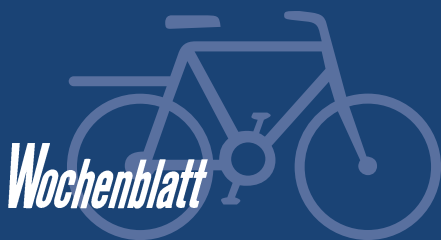


2008

am Tag des Rades in **RADOLFZELL**



© DESIGNUM.DE



AKTIONS
GEMEINSCHAFT
RADOLFZELL



VERKAUFSOFFENER SONNTAG - TAG DES RADES!

AM 04. MAI 2008 IN RADOLFZELL 12:30 - 17:30 UHR

AKTIONS
GEMEINSCHAFT
RADOLFZELL



PAPIER & CO

Höllstraße 1
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 970 560
Fax 0 77 32 / 970 561

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

Innenstadtnahes Wohnen in Radolfzell
Friedrichstraße/Messeplatz

4 Zimmer, großzügige Wohnküche, Wohnfläche ca. 127 m², Grundstücke ab 231 m², 2-geschossige Bauweise, Vollunterkellerung, Carport

Kaufpreis ab € 259.000,00 bis € 319.000,00

Info: Klaus Hilpert Tel. 07732/9268-32
Hauer Wall 1, 78315 Radolfzell, e-Mail: klaus.hilpert@bfb.de
www.familienheim-bodensee.de

Zum verkaufsoffenen Sonntag viele tolle Angebote teilweise bis zu 40% reduziert.

Z. B. Winora Antigua
empf. VK 799,- € jetzt nur 479,- €

Ab 300,- € Fahrradeinkauf
0 % Finanzierung.

Verleih Reparatur

ZWEIRAD MEES

Höllturm Passage 1
78315 Radolfzell
Info@zweirad-mees.de

Tel. 0 77 32 / 28 28
Fax 0 77 32 / 5 70 42
www.zweirad-mees.de

MORE & MORE EYEWEAR

Sonnenbrille ab **49,-**

More & More Fassung mit Gläsern in Ihrer Stärke* ab **99,-**

*inkl. individuell gefertigte Kunststoff-Einstärker-Gläser bis dpt. +4,0 cyl. 2,0. Auch getönt in braun o. grau 75% erhältlich.

Gültig bis 10.05.2008. Nur solange der Vorrat reicht bei:

WOLF OPTIC ACTUELL

Alles was Sehen ist!

Brillen & Contactlinsen

Schützenstr. 18 & Alemannenstr. 8 - 78315 Radolfzell am Bodensee
Tel. 07732-55574 & 07732-55576 - wolf.optic.actuell@t-online.de

Täglich Markt in RADOLFZELL

BAUERNMARKT

Bahnhofstraße 5 · Radolfzell

frische Salate
knackige Äpfel
echtes Holzofenbrot
fruchtige Marmeladen
mageres Bio-Rindfleisch
vitaminreiches Gemüse
eiweißreiches Geflügel
Blütenpollen u. Honig
aromatischer Käse
...und...und...

...Bauernmarkt, das gönnt ich mir!



Miele
IMMER BESSER

Ihr persönliches Sportprogramm: Miele ActiveCare.

Die Aktionsmodelle mit den besonderen Spezialprogrammen:

Gratis:
die neuen Miele Spezialwaschmittel Sport, Outdoor und Imprägnieren sowie ein Gutschein für das Miele Waschmittel UltraColor aus der Miele CareCollection.
(Beim Kauf eines Miele Waschkollautomaten ActiveCare)

- Sportwäsche
- Outdoor
- Imprägnieren

Miele Waschkollautomat ActiveCare
Miele Wäschetrockner ActiveCare
Auf 20 Jahre Lebensdauer getestet

elektro biller

78315 Radolfzell · Poststraße 18
Tel. 0 77 32 / 35 04 · www.biller-radolfzell.de

HAFNER SCHUHE
SEESTRADOLFZELL

hier clogts...

Sanita
Danish clogs since 1907

CLOGSEN SIE MIT UNS IN DEN SOMMER!

Der Sommer 2008 bringt Ihnen ein modisches und zugleich bequemes Accessoire: **Sanita Clogs aus Dänemark.**
Aus natürlichem Lindenholz - eben die trendigen Originale

"Seit wann gibt es Sanita-Clogs?"

☐ seit 50 Jahren ☐ seit 75 Jahren ☐ seit 100 Jahren

Gewinnen Sie Ihre Sommer Clogs

Nachname _____
PLZ/Wohnort _____
Straße _____
Telefon _____

Corsa Jubiläumsangebot
75 Jahre Schönerberger!

Corsa "Innovation"

Monatlich nur* **113,- €**

Jubiläums-Preis € **14.400,-**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) 8,1 innerorts, 5,1 außerorts, 6,2 kombiniert. CO₂-Emission (kombiniert) 149 g/km (Richtlinie 80/1268/EWG)

6 Jahre Garantie

* Anzahlung € 3.500,-, Laufzeit 36 Monate / 30.000 km. Leasing über GMAC-Leasing GmbH.
** Zwei Jahre Herstellergarantie zusätzlich vier Jahre Opel Anschlussgarantie ab Erstzulassung (ohne Aufpreis). In Zusammenarbeit mit der CG Car-Garantie Versicherungs-AG gemäß deren Bedingungen. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Opel PKW und Nutzfahrzeug Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region

Schönerberger
www.opel-schoenerberger.de

Steiblingen Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00

Radolfzell Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00

MODE SONJA

Seestraße 61 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 78 90
Telefax 0 77 32 / 97 16 25

Impressum

»Tag des Rades«
erscheint im Verlag
Singer Wochenblatt
GmbH · Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen

Geschäftsführung:
Carmen Frese-Kroll

Verlagsleiter:
Peter Peschka (V.i.S.d.L.p.G.)

Anzeigen: Anke Hering

Redaktion: Andrea Jagode

Bilder: Andrea Jagode,
Dieter Eckert

Druck: Druckerei Konstanz

Auflage: 82 800 Exemplare

VERKAUFSOFFENER SONNTAG - TAG DES RADES!

AM 04. MAI 2008 IN RADOLFZELL 12:30 - 17:30 UHR

AKTIONS
GEMEINSCHAFT
RADOLFZELL



Das Seemaxx mit seinen Stores bildet die neue nördliche Grenze der Radolfzeller Altstadt als Einkaufs- und Erlebnisstadt. Am »Tag des Rades« lädt die Hesta zu zahlreichen Aktionen ins Seemaxx und auf der Seemelle ein.

Bei Wolf Optic Aktuell in der Schützenstraße, nahe des Gerberplatzes, kann man sich über neue Brillenglasbeschichtungen informieren. Hierzu gibt es Vorführungen. Auch die neueste Generation von Kunststoffbrillen - langlebig und widerstandsfähig - werden präsentiert.



An der Schützenstraße als Verlängerung zur Seeachse kann man das Entstehen der Gerberplatzbebauung gut verfolgen. Der neue Platz nimmt sichtbar Konturen an. Und während man schaut und staunt kann man sich bei der Residenz-Apotheke mit einem Mineralientrink erfrischen.



In der Poststraße lädt es sich angenehm bummeln. Das Küchenstudio Blißer lädt gar zu Leckerem vom Grill ein. In der Poststraße hat es zu beiden Seiten eine Vielzahl von Fachgeschäften in hübsch sanierten Häusern. Das Kappedeschle freut sich auf seine Gäste!



In der Kaufhausstraße wartet beim Reformhaus Berger der Vegi-Burger auf seine Abnehmer.



Die Seestraße muss in diesem Jahr leider ohne die Seestraßengalerie auskommen, dennoch sind die Fachgeschäfte in der Seestraße mit ihrem Angebot am »Tag des Rades« ein guter Grund hier vorbei zu schauen.



Das Radolfzeller Stadtmuseum in der alten Stadtapotheke am Seetorplatz lockt ab dem 10. Mai mit einer großen Spitzweg-Sonderausstellung. Am »Tag des Rades« ist der Eintritt für die Besucher frei.



Bei Zweirad Joos dreht sich ganzjährig alles rund ums Rad. Am verkaufsoffenen Rad-Sonntag gibt es hier ein Rennradzelt, Testfahrten mit verschiedenen E-Bikes und Interessierte können sich vermessen lassen und dabei ihre ergonomische Sitzposition herausfinden.



Gegenüber des Jahrhundertbaus ist im Seepark auf dem Markthallenareal eine neue Geschäftszelle entstanden. Beim Deko- und Blumenstüble gibt es beim »Tag des Rades« ein geschmücktes Brautauto zu bewundern.



Die neue Seemelle (Johannisstraße) lädt in Verlängerung des Platzes vor dem Mühlbach-Center, dem Renee-Moustelon-Platz, ein dem Weg vom See über Altstadt und Seemelle bis zum Seemaxx weiter zu gehen.



Auch die Hölstraße und die Hölzturmpassage mit ihren Fachgeschäften und dem Rädermarkt hinter der Burg laden zum Bummeln und Kaufen ein.



Das Traditions-Kaufhaus Kratt am Marktplatz von Radolfzell sorgt am verkaufsoffenen Sonntag für echten Kaffeespaß. Unter dem Motto »Coffee and more« kann jeder nach dem Kaffeegeuss sein Glas mit nach Hause nehmen.

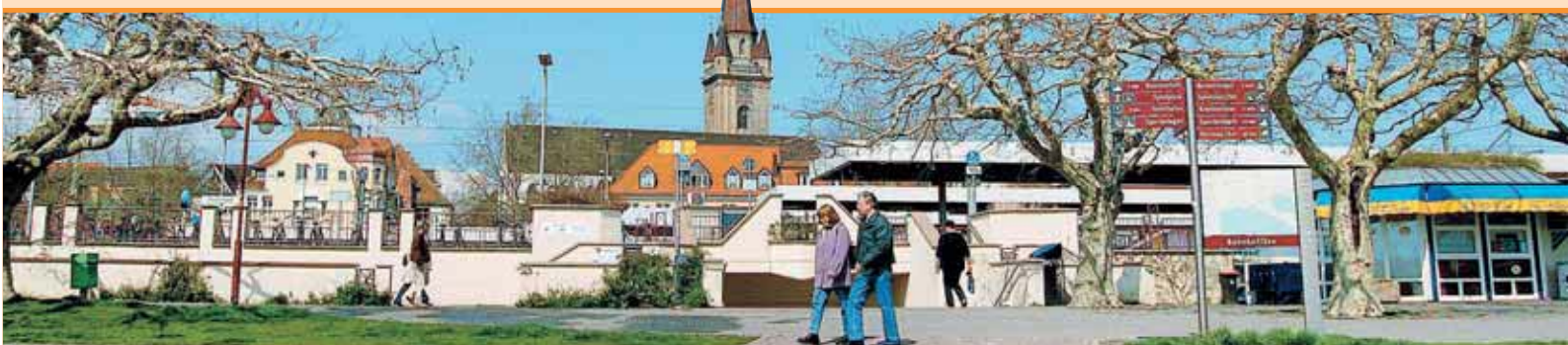


Beim »Tag des Rades« am neu gestalteten Seetorplatz lädt das Schuhhaus Lienert zum großen Schuhsonderverkauf vor dem Geschäft ein.



swb-Bilder: aj

zum Seemaxx
Altstadt
über die
Vom See



VERKAUFSOFFENER SONNTAG - TAG DES RADES!

AM 04. MAI 2008 IN RADOLFZELL 12:30 - 17:30 UHR

AKTIONSGEMEINSCHAFT
RADOLFZELL



»Oben ohne« wie einst Brigitte Bardot

Cabrio-Show Radolfzeller Autohäuser am Tag des Rades



»Mir gefällt Radolfzell, weil die Wege kurz sind, das Miteinander angenehm ist und ich dort lebe, wo andere gerne Urlaub machen.«
Hansjörg Blender

Weg mit dem Verdeck und den Fahrtwind spüren: So fahren Frischluftliebhaber am schönsten dem Frühling entgegen. Das dachten sich auch die sieben Radolfzeller Autohäuser Auer (Vertragshändler für Volvo und Land Rover), Blender (Renault), Bölle (Mercedes-Benz), Ernst & König (Ford), Frittschi & Leiber (Mitsubishi), Gohm + Graf Hardenberg (VW, Skoda, Audi), Reule (Peugeot) und Schöneberger (Opel). Auf Initiative von Hansjörg Blender präsentieren sie passend zur Jahreszeit am Tag des Rades auf dem Marktplatz neben ihren neuesten geschlossenen Modellen wie dem leichten Geländewagen Tiguan, dem Ford Mondeo oder dem Renault Laguna GT mit Allradlenkung vor allem ein umfangreiches Angebot an sportlich-eleganten Coupé-Cabriolets.

»Die Auto-Schau steht unter dem Motto Autovergleich auf kurzem Weg. Liebhaber des »Oben-ohne-Fahrgefühls« können sich beispielsweise in einen VW Eos, Mercedes SLK, Ford Focus, Renault Mégane Coupé-Cabriolet, Opel Tigra Twin Top oder in einen Peugeot 308 CC reinsetzen und sich wohlfühlen«, sagt Blender. Coupé-Cabriolet

– dieser Name ist gleichzeitig Programm. »Es bedeutet, dass der Kunde heute zwei Wagen in einem hat: ein geschlossenes Fahrzeug und durch Versenken des Verdecks ein offenes Gefährt. Der große Vorteil ist, dass man einen solchen Wagen sowohl im Winter als auch im Sommer fahren kann«, erklärt Blender. Ein wesentliches Merkmal sind kofferraumversenkbare Klappdachkonstruktionen. Das selbst abzunehmende gefütterte Stoffdach befindet sich längst im Automobilmuseum.

Laut Blender bieten insbesondere die aktuellen Modelle viel Platz und große Übersicht und sie sind sehr sicher, was Crashtests immer wieder beweisen. »Heute gibt es sehr elegante 'Famili-

enkutschen' im besten Sinne mit vier benutzbaren Sitzen, wobei die Rücksitze, so ehrlich muss man sein, meist eher als Notsitze ausgelegt sind. Früher, in der 60-er Jahren zum Beispiel, fuhren Cabrios dagegen nur harte Jungs und Blondinen mit Kopftuch«, weiß Blender, der selbst ein alter Cabrio-Fan ist.

»Mein Lieblingsauto war eine Renault Caravelle, mit der zum Beispiel Brigitte Bardot gefahren ist«. Ein Jugendtraum war auch »der ewige« lange 230-er Mercedes mit Heckflosse. Doch sein absoluter Topfavorit war der Jaguar E, der durch die Jerry Cotton-Krimis Kultstatus erreicht hat. »In der Schule haben wir ihn um die Wette gezeichnet«, erinnert sich Blender.

–pud-



Das Autohaus Blender ist eines von acht Radolfzeller Autohäusern, die zusammen am »Tag des Rades« neben ihren neuesten Modellen vor allem Cabriolets präsentieren.

swb-Bild: pud



Schon im letzten Jahr war die Cabrioschau auf dem Radolfzeller Marktplatz ein Renner. In diesem Jahr präsentieren sich die acht Radolfzeller Autohäuser mit den neuesten Modellen für die Freiluftsaison.

swb-Bild: eck

Oldtimer auf zwei Rädern

Beim Radolfzeller »Tag des Rades« dreht sich im Rahmenprogramm von jeher alles ums Rad. Erstmals in diesem Jahr wird der Vespa-Club Singen-Hegau alltags-taugliche und fahrbereite Roller, an denen der Zahn der Zeit bereits seine Spuren hinterlassen hat, präsentieren. Der Club bringt nach Radolfzell zehn Roller

mit; das Spektrum reicht vom Heinkel Tourist mit Beiwagen, Baujahr 1958, über einen NSU Prima 3 Stern, Baujahr 1961, bis zur Vespa V30T, Baujahr 1951. Auf einer Hebebühne wird demonstriert, mit wie viel Aufwand und Liebe solche Oldies restauriert werden. Die Ausstellung gibt es auf der Seemeile zu bestaunen.

Cabrio Feeling 2008

4. Mai – Marktplatz Radolfzell

Volvo, Mercedes Benz, Ford, Mitsubishi, Opel, Peugeot, Renault und Volkswagen

Lassen Sie sich begeistern und sitzen Sie Probe



Wir präsentieren die neuesten Cabrios – Modelle von

**Ford Ernst + König, Mercedes Benz Bölle Automobile
Mitsubishi Frittschi & Leiber, Opel Schöneberger Peugeot Reule,
Renault Blender, Volvo Auer Gruppe, VW Graf Hardenberg**

VERKAUFSOFFENER SONNTAG - TAG DES RADES!

AM 04. MAI 2008 IN RADOLZZELL 12:30 - 17:30 UHR

AKTIONS
GEMEINSCHAFT
RADOLZZELL



Rahmenprogramm zum verkaufsoffenen Sonntag

Marktplatz

Cabrio-Präsentation der Radolzzeller
Autohäuser 12.30 - 17.30 h
Tret-gocars für Kinder 12.30 - 17.30 h
Touristinfo Radolzzell - Rad-
und Wanderkarten 12.30 - 17.30 h

Ecke Schützenstraße/Poststraße

DUO CHICAGO Artistik,
Komik, Zauberei 13.30/15.00/16.30 h
Mit neuer Feuershow - brennende Räder
wirbeln durch die Luft.

Schützen-/Tegginger-Straße 12.30 - 17.30 h

Präsentation der neuesten Motorroller
Poststraße 14.15/15.45/17.15 h

TRAIL - SHOW mit Markus Stahlberg. Er
springt über Autos, Paletten und Men-
schen.

René-Moustelon-Platz - Hof der Teggingerschule

Polizei - Verkehrserziehung - Fahrradpar-
cours für Kinder mit den eigenen Fahrrä-
dern 12.30 - 17.30 h

Seetorplatz

Einradartistik mit
Reinhard Witt 13.00/14.30/16.00 h

Stadtwerke Radolzzell 12.30 - 17.30 h

- Präsentation von Erdgas betriebenen
Autos
- Info-Stand an dem für den SWR-Löwen
ein Name gesucht wird. Jeder kann mit-
machen. 1. Preis 1.000 Kw Strom gratis,
Gutscheine im Wert von insgesamt
200,00 Euro

Seetorstraße 12.30 - 17.30 h

Kleinkinderkarussell
Vor dem Seemaxx 12.30 - 17.30 h

Riesenräder für Kinder

Radballvorführungen und Radakrobatik
BMX-Show

Zweiradausstellung der Fa. Zweirad Mees
Kinderschminken

Musikalische Unterhaltung mit Hannoken-
Sextett

Bewirtung durch die Bürgerstube,
Radolzzell

Seemelle 12.30 - 17.30 h

Vespa-Oldie Präsentation

Konferenzbike

Circus Moosimo

Enricos Roadrevue



Beim »Tag des Rades« nicht wegzudenken und ein echter Publikumsmagnet: die Trail-Schau mit Markus Stahlberg, der in der Poststraße nicht nur über Paletten und Autos, sondern auch über Menschen springt.

swb-Bild: eck

Jede Menge gebrauchte Räder

Im Rahmen des »Tages des Rades« findet der 69. Radolzzeller Gebrauchträdermarkt von Fahrrad Mees auf dem Platz Hinter der Burg statt. Auch Mees-Nachfolger Pausch setzt die beliebte Tradition fort und lädt alle Radfreunde ein, ihre Gebrauchten (alle Fahrräder sowie MTB, Trekking, Kinderräder, Kinderanhänger, Mofas und Ähnliches) am 4. Mai zwischen 12.30 und 13.30 Uhr vorbei zu bringen, sie werden dann zwischen 13.30 Uhr und 16.30 Uhr verkauft. Die nicht verkauften Räder müssen bis 17 Uhr wieder abgeholt werden. Vom Erlös fließen zehn Prozent an die Jugendarbeit des Narrenvereins Böhringen.

Stadtwerke bringen Erdgas in den Tank

Am Tag des Rades informieren die Stadtwerke Radolzzell auf dem Seetorplatz rund um das Thema »Erdgas in den Tank«. Die Motoren von Erdgasfahrzeugen arbeiten wie herkömmliche Benzinmotoren, doch in den Zylindern wird anstatt eines Benzin- ein aufbereitetes Erdgas-Luft-Gemisch verbrannt. Erdgasbetriebene Fahrzeuge ermöglichen eine Schadstoffreduzierung von bis zu 80 Prozent! Am Sonntag können die Besucher sich unter der fachkundigen Beratung des technischen Leiters davon überzeugen, dass sich Erdgasfahrzeuge in der Praxis bewähren.

Radolzzell - alles was das Herz begehrt

Schon wieder steht Radolzzell mit seinem Handel im Mittelpunkt der Region. Nach dem erfolgreichen verkaufsoffenen Sonntag am 16. März, in dem sich die Region präsentierte, lädt die Aktionsgemeinschaft am 4. Mai zum mittlerweile schon Tradition gewordenen verkaufsoffenen Sonntag unter dem Motto »Tag des Rades« ein. Von 12.30 bis 17.30 Uhr sind die Geschäfte in und um die Altstadt und die Stores im Seemaxx geöffnet. Die 100 kleineren und mittleren Fachgeschäfte werden ihr Angebot präsentieren. Der Slogan »Radolzzell - Alles, was Ihr Herz begehrt« wird einmal mehr für die großen und kleinen Besucher in die Tat umgesetzt. Auch in diesem Jahr haben sich eine ganze Reihe von Fachgeschäften besondere Aktionen außerhalb ihres Geschäftes einfallen lassen. Neben den vielen Einkaufsmöglichkeiten gibt es ein buntes und unterhaltsames Rahmenprogramm rund ums Rad für die ganze Familie in der Altstadt, vor dem Seemaxx und auf der Achse zur Altstadt.



»Radolzzell ist meine Heimat. Ich möchte nirgendwo anders leben. Es gefällt mir, dass man sich kennt.«
Herbert Esser, Vorsitzender der IG-Sport

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen
incl. Schneiden und Föhnen*
www.friseur-coco.de

Herrenhaarschnitt
trocken* 4.99

Kinderhaarschnitt, trocken
bis einschl. 6 Jahre* 4.40

Damenhaarschnitt
incl. Föhnen* 16.90

friseur

*sämtl. Angebote gelten für kinlanges Haar

Mo-Sa: ohne Voranmeldung Konstanzt Augustiner Platz 10, 07531.2828158 Singen Hadwigstr.3, 07731.182508 Radolzzell Höllturm passage 1-5, 07732.941919 Stockach Hauptstr.23, 07771.918511

LEOPARDO

coffee & more

Verkaufsoffener Sonntag
in Radolzzell am 04.05.2008

Kaffee bezahlen - Glas behalten!

KRATT RADOLZZELL
MARKTPLATZ • TELEFON 07732.92860

Viel Spaß bei Ihrem
»Tag des Rades«

Der nächste verkaufsoffene
Sonntag ist am 5. Oktober 2008.

Ihre Anzeigenberaterin
für Radolzzell

Anke Hering
Tel. 07732/990977
a.hering@wochenblatt.net

1/50 mm Werbung
schon ab
€ 59,- + MwSt.

Wochenblatt

SEIDENATELIER COCON
RADOLZZELL

NATURMODE

Seestr. 32
Tel.: 07732/979871
www.seiden-cocon.de
coconseide@t-online.de

Foto: Fritzsch

SPORT 2000 Höll-Sport

78315 Radolzzell, www.Hoell-sport.de

20€

bekommen Sie für Ihren alten
Sportschuh oder Inline-Skate.

Gilt nur bei Kauf von einem nicht reduzierten
Sportschuh oder Inline-Skate für Erwachsene.
Diese Aktion ist vom 2.-5. Mai gültig.

Wer da nicht kommt, ist selber schuld

Ungeahntlich,
die Preise

bis zum
1/2
Preis
und
weniger

für bekannt gute Schuhe beim
Super-Rausverkauf

5000 Paar Markenschuhe

Schuhhaus
LIENERT
Die Nr. 1 am Bahnhofplatz in Radolzzell
www.Schuhhaus-Lienert.de

Rest- und Einzelpaare vom Originalpreis reduziert

vor und in unserem Fachgeschäft

MARCO!

Radolzzell, Poststraße 2
Stockach, Hauptstraße 21

VERKAUFSOFFENER SONNTAG - TAG DES RADES!

AM 04. MAI 2008 IN RADOLFZELL 12:30 - 17:30 UHR

AKTIONSGEMEINSCHAFT
RADOLFZELL



seevital: Aktionen am »Tag des Rades«

Radolfzell ist eine vitale Stadt. Kein Wunder, dass sie sich den Slogan »see vital« verpasst hat. Dazu passen auch eine ganze Reihe an Angeboten, die es beim »Tag des Rades« von den Radolfzeller Geschäftsleuten gibt. Denn eines ist klar: Gesundheit schmeckt und kann richtig Spaß machen. Wenn dies wie am verkaufsoffenen Sonntag auch noch in einem so ansprechenden und unterhaltsamen Rahmen passiert, dann macht's doppelt Spaß.

So hat sich das **Reformhaus Berger** etwas Besonderes einfallen lassen. Im Geschäft vor der Kaufhausstraße gibt es eine professionelle Kochvorführung mit gentechnikfreien Sojaprodukten eines namhaften Herstellers. Es werden Fertiggerichte (Tiefkühlkost) auf der Basis von Tofu zubereitet und den Zuschauern frisch aus dem Topf zur Verkostung angeboten.

Monika Berger will mit ihrer Aktion den Menschen die Scheu und Vorurteile vor Soja nehmen und zeigen: die heutigen Sojaprodukte schmecken richtig gut! Das soll der »Veggi-Burger« beweisen, er ist die gesunde, fleischlose Variante

zum Hamburger. Mit dieser leckeren Sojafrikadelle hofft die Fachfrau für gesunde Kost auch den letzten Verbraucher vom guten Geschmack der Sojaprodukte zu überzeugen. Für Leckermäuler gibt es auch süße Puddings auf Sojabasis.

Soja, so weiß Monika Berger zu berichten, hat besonders viel hochwertiges Eiweiß, ist reich an ungesättigten Fettsäuren, ist lactosefrei und ist ideal für eine gesunde und ausgewogene Ernährung.

Wenige Meter weiter lädt das **Küchenstudio Biller** in der Poststraße zu einem anderen Genuss ein. Hier gibt es sommerlich Gegrilltes auf einem Kontaktgrill mit Teppan-Yaki-Grillfläche, auch hier gibt es kleine Kostproben für die Besucher.

Die **Residenz-Apotheke** in der Schützenstraße sorgt bei ermüdeten Besuchern für schnelle Regeneration. Hier gibt es Mineralien für Sport und die Gesundheit zum Trinken. Ein Ausschank lädt zum Testen und Genießen der gesunden Drinks ein. Und wer Probleme mit seinem Kiefer hat, für den bietet **Kieferorthopädie Dr. Bunz** auf dem Moustelon-Platz einen Info-Stand.

-aj-



Dass die Radolfzeller Händler ein großes Herz für kleine Kinder haben, bewiesen sie bei all ihren Aktionen und verkaufsoffenen Sonntagen. Im Juli gibt es sogar wieder einen eigenen Kindertag, bei dem Große natürlich mitfeiern dürfen. Beim »Tag des Rades« ist das Fahren mit den Tret-gocars auf dem Marktplatz aber dem Nachwuchs vorbehalten. Hier kann schon mal üben, wer später ein echter Schumi werden will.

swb-Bild: Archiv



Warum nicht einmal mit dem Fahrrad oder zu Fuß die Region erkunden? Die Freiluftsaison lädt dazu ein. Gute Tipps und die richtigen Rad- und Wanderkarten hält die Radolfzeller Touristinfo bereit. Sie ist am »Tag des Rades« mit einem Stand auf dem Marktplatz vertreten.

swb-Bild: eck



»Ich finde an Radolfzell bemerkenswert, wie es sich momentan entwickelt. Ich finde es toll, dass man den Mut gefunden hat, überfällige Baumaßnahmen anzupacken und große Projekte anzugehen. Es ist spannend zu beobachten, was daraus wird.

Monika Berger vom Reformhaus Berger, Ortsvorsitzende des Einzelhandelsverband

Saeco - Jura - Solis

Kaffeewerkstatt
B. Niesen
Espresso Chicco D'oro
Singen - August-Ruf-Str. 27
Tel. 077 32/71 24 od. 01 71/3 42 82 84

Köstlich und neu! Provamel Bio Soya aufs Brot



Der neue Star im Kühlregal! Provamel Bio Soya aufs Brot ist die köstliche Alternative zu herkömmlichem Frischkäse. Der gesunde und leckere Brotaufstrich ist rein pflanzlich und enthält mehrfach ungesättigte Fettsäuren. Mit einem Wort, alles Wertvolle aus Soja auf einer Scheibe Brot. In drei leckeren Sorten – Natur, Feine Kräuter und Meerrettich.

InhaberIn
Reformhaus Berger
Radolfzell
Telefon: 07732/2169

Reformhaus
MONIKA BERGER

KLAUSMANN
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbH

Klausmann
Steuerberatungsges. mbH
Löwengasse 18 · 78315 Radolfzell
Telefon 07732/9911-0
Telefax 07732/9911-33
info@klausmann-steuerberater.de

- Steuerliche Beratung
- Steuererklärungen und Jahresabschlüsse
- Unternehmens- und Wirtschaftsberatung

Am Sonntag, den 4. Mai
sind wir gerne in der
Residenz-APOTHEKE
für Sie da!

Magnesium – Calcium – Eisen
unsere legalen Leistungsverbesserer.
Testen Sie uns vor Ort
in der Residenz-Apotheke

RESIDENZ-APOTHEKE
HARALD NOSPERS
Schützenstraße 9
78315 Radolfzell
Telefon [0 77 32] 97 11 60
Telefax [0 77 32] 97 11 61

SCHÜTZEN-APOTHEKE
HARALD NOSPERS
Schützenstraße 17
78315 Radolfzell
Telefon [0 77 32] 97 01 60
Telefax [0 77 32] 97 01 61

Cafe Bar Restaurant

Sankt-Johannisstr. 5
78315 Radolfzell
Tel. 07732/ 823 951-13
Fax 07732/ 823 951-4
www.fino-radolfzell.de

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:

Mi. - Do. 10:00 - 01:00
Fr. - Sa. 10:00 - 02:00
So. 11:00 - 00:00

Frühstück:
Mo. - Sa. 10:00 - 11:30 So. 10:00 - 12:30

**Blumen & Deko
Stüble**
Teemeile
St. Johannisstrasse
78315 Radolfzell a. B.
Tel. 077 32/ 8 20 38 22

Ihr Spezialist und Lieferservice
für Brautsträuße und alles
rund ums Thema Hochzeit.

INTERNET C@FE
Poststr. 34, 78315 Radolfzell, Tel. 077 32/ 82 13 33

Internet, Messenger, Chat, Telefonkabinen, Fax, Druck, Scan, Kopie, Telefonkarten, Laptopanschluss

+ TINTENTANKSTELLE
für HP u. Lexmark
Drucker
Einfach Leerpatrone mitbringen und befüllte + geprüfte Patrone im Austausch mitnehmen.

Gutschein:
Beim Kauf einer Patrone erhalten Sie 500 Blatt Kopierpapier zum Preis von 2,99 € statt 4,00 €.
Gültig bis 31.05.08

Am Tag des Rades
FOTO GRAFIEREN
wir Ihr Rad & Sie
KOSTENLOS
OWG Marketing
Druckachen, Internet-Services, Fotodrucke, Folien
Untertorstrasse 2 neben Wochenblatt
Tel 07732 - 941199
www.owg-marketing.de

Unsere neue Kollektion ist da!
Bergé • Bronx • Café Noir • Everybody • Fantasy • Fitz • Lazamani • Lemondry • Nera

lieblingsstück

Im Jahrhundertbau - St.-Johannis-Str. 3 - 78315 Radolfzell
www.dein-liebingsstück.de

VERKAUFSOFFENER SONNTAG - TAG DES RADES!

AM 04. MAI 2008 IN RADOLFZELL 12:30 - 17:30 UHR

AKTIONS
GEMEINSCHAFT
RADOLFZELL



Entlang der neuen seemeile geht's rund

Die Geschäfte entlang der seemeile laden am verkaufsoffenen Sonntag zum Einkaufen und entspannten Verweilen ein. Für das passende Rahmenprogramm am »Tag des Rades« sorgen der Circus Moosimo, Enricos Roadrevue und ein Konferenz-Bike, mit dem die Besucher zwischen seemaxx Factory Outlet Center und seemeile hin und her pendeln können.

Erst vor wenigen Wochen wurde die seemeile als gelungenes Verbindungsstück zwischen seemaxx



Die neue seemeile zwischen Altstadt und seemaxx hat sich schnell zu einer beliebten Planerie in der Radolfzeller Innenstadt entwickelt.

Factory Outlet Center und Radolfzeller Altstadt bis hin zum See offiziell eröffnet. Durch die Erschließung der seemeile konnte die Innenstadt attraktiv ausgedehnt und das Einkaufsangebot um einige interessante Adressen erweitert werden.

So finden sich im Obergeschoss des JAHR100BAU seit 2005 verschiedene Arzt- bzw. Therapiepraxen und Büroräume. Im Erdgeschoss sind eine Apotheke, verschiedene Beauty-Dienstleister, ein modernes Bar-Café-Restaurant und ein Schuhgeschäft, das neben hochwertigen modischen Damenschuhen noch Handtaschen, Gürtel und andere trendige Accessoires anbietet, angesiedelt. Dieses Lifestyle-Ambiente wird durch die Einzelhandelsflächen im gegenüberliegenden SeePark perfekt ergänzt. Ein Schreibwarengeschäft bietet eine riesige Auswahl an Bürobedarf, ein SB-Backshop gute und günstige Brot- und Backwaren und ein Blumen- und Dekogeschäft frische Blumen, hübsche Dekoartikel und nette Geschenke. In den oberen Geschossen des SeePark wurde eine Vielzahl ansprechender Wohneinheiten ge-



Die Geschäfte entlang der seemeile beteiligen sich am »Tag des Rades« mit einer Vielzahl von Aktionen.

schaffen. Das Schreibwarengeschäft im SeePark bietet am Tag des Rades eine kostenlose Gravuraktion und medizinisches Ohrlochstechen zum Sonderpreis an. Im Blumen- und Dekogeschäft wird das Thema »Hochzeit« aufgegriffen - neben einem wunderschön dekorierten Hochzeitsauto gibt es kreative Ideen zu bewundern, wie man den »schönsten Tag im Leben« noch schöner gestalten kann.

-hesta-

Tag des Rades im seemaxx

Auch das seemaxx Factory Outlet Center Radolfzell hat sich auf den verkaufsoffenen Sonntag »Tag des Rades« bestens vorbereitet. Liebevoll dekoriert bietet es



Zum Einkaufsbummel am »Tag des Rades« lädt das Herstellerverkaufszentrum seemaxx ein.

seinen Besuchern am verkaufsoffenen Sonntag neben einer riesigen Auswahl hochwertiger Frühjahr-Sommer-Ware zu Outlet-Preisen, darunter auch passende Bekleidung und Funktionswäsche für alle sportlich Ambitionierten, ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm für die

ganze Familie. Für das leibliche Wohl sorgt das Team der Bürgerstube Radolfzell und einen beschwingten musikalischen Rahmen schaffen die Musikanten des Hannoken-Sextetts.

Eine actionreiche BMX-Show und spannende Radball-Akrobatik laden zum Staunen ein. Die Kids dürfen sich auf kostenloses Kinderschminken, eine Fahrt im Kinder-Riesenrädle und lustige Darbietungen vom Circus Moosimo freuen.



Zirkusspaß wartet vor dem seemaxx auf alle großen und kleinen Gäste.

swb-Bilder: Kochlöffel

NEU: Eyelash – Extensions Wimpernverlängerung

H. WISSER

Kosmetik & Nagel



Kosmetikbehandlungen
Wellnessmassagen
Med. Fußpflege
Nagelmodellage
Maniküre
Warmwachs-Enthaarungen
Parfümerie

St.-Johannis-Str. 3 · Jahr100Bau · Radolfzell · Tel. 077 32 - 28 04
www.kosmetik-wisser.de



Die Welt des Schreibens Schreibwaren Schmidt - Winter

Juwelier Ehrliss



Abgefahrene Preise zum Tag des Rades am 4. Mai 2008

Gravuraktion
Wir gravieren Ihr Schreibgerät kostenlos

Pelikan 200 Schreibgeräteset
Füllhalter und Kugelschreiber grün/schwarz

Statt 97,- Jetzt 39,-

Trelock Fahrraduhr
Die Uhr für Fahrradfahrer

Statt 89,- Jetzt 55,-

Ohrlochstecken
Mit Ohrstecker und Antisept

Statt 48,- Jetzt 35,-

Paar ab 4,50

Sankt Johannisstraße 2 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732 8236622 Fax 07732 8236623
Mail: info@schmidt-winter.de

seemaxx.

Factory Outlet Center Radolfzell

Sonntag, 04. Mai „Tag des Rades“

Freuen Sie sich auf hochwertige Frühjahr/Sommer-Mode mit einem Preisvorteil von 30% bis 70%* und ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm für die ganze Familie.



-30% bis -70% Preisvorteil* • -30% bis -70% Preisvorteil* • -30% bis -70% Preisvorteil*

SMART
SHOPPEN
AM SEE

Mo - Sa, 10 - 19 Uhr • www.seemaxx.de • Schützenstr. 50 • 78315 Radolfzell • Tel +49 (0) 7732-940 999 30

TOMMY HILFINGER MEXX Reebok
SCHLOSSBERG felina felina felina
BERND BERGER DOCKERS DATCH CHERVO JCO EINKORN

VERKAUFSOFFENER SONNTAG - TAG DES RADES!

AM 04. MAI 2008 IN RADOLFZELL 12:30 - 17:30 UHR

AKTIONS
GEMEINSCHAFT
RADOLFZELL



PARKEN IN RADOLFZELL

Parkhäuser

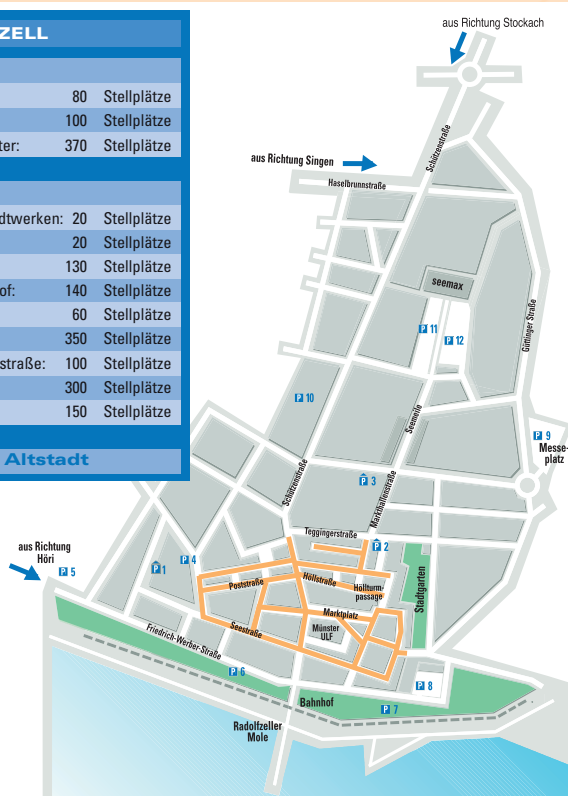
1	Parkhaus Untertor:	80	Stellplätze
2	Parkhaus Höllturm:	100	Stellplätze
3	Parkhaus Mühlbach-Center:	370	Stellplätze

Parkplätze

4	Untertorplatz bei den Stadtwerken:	20	Stellplätze
5	Aldi:	20	Stellplätze
6	Parkdeck Bahnhof:	130	Stellplätze
7	Kapuzinerweg am Bahnhof:	140	Stellplätze
8	Weltkloster:	60	Stellplätze
9	Messeplatz:	350	Stellplätze
10	Firma Allweiler-Schützenstraße:	100	Stellplätze
11	seemaxx:	300	Stellplätze
12	seemaxx:	150	Stellplätze

Fußgängerzone Altstadt

Parken in Radolfzell:
Insgesamt 1.820 Parkplätze stehen zur Verfügung. Das Parken am Untertor, am Seemaxx, bei Allweiler und am Messeplatz ist am Sonntag kostenfrei.
Plan: swb/seemaxx



Am Besten per Rad

Zum »Tag des Rades« kommt man natürlich am besten mit dem Fahrrad. Radolfzell liegt gut erreichbar und in radelbarer Entfernung von allen Orten des WOCHENBLATT-Lands. Da lässt sich der verkaufsoffene Sonntag zugleich mit einer schönen Radtour durch die Heimat verbinden. Und weil die Aktionsgemeinschaft mit Petrus gut befreundet ist, ist bestimmt wieder für gutes Wetter gesorgt, damit die Radtour nicht ins Wasser fällt. Von Singen aus führt ein Radweg parallel zur alten Bundesstraße über Böhringen nach Radolfzell, von Rielasingen aus führt ein Radweg bequem an der Landstraße entlang über Überlingen am Ried und Rickelshausen nach Radolfzell. Von Stockach führt der Seehäse-Radweg nach Radolfzell. Von der Hörli her folgt man der Ausschilderung Bodenseerundradweg, das gleiche gilt aus Richtung Konstanz und Allensbach oder vom Bodanrück herkommend. Es führen eben viele Radwege nach Radolfzell, pardon Radolfzell.

Löwe sucht Namen



Noch brüllt er ohne Name. Das soll sich am Tag des Rades ändern. Das Maskottchen der Stadtwerke Radolfzell sucht nach einem Namen.

swb-Bild: Stadtwerke

Das Maskottchen der Stadtwerke sucht nach einem Namen. Damit der freundliche Löwe nicht länger namenlos bleibt, verteilen die Stadtwerke am »Tag des Rades« Postkarten, auf denen die Besucher ihre Vorschläge darauf schreiben können. Jede Karte nimmt an einer Verlosung teil. So können neben Einkaufsgutscheine für die Geschäfte des Radolfzeller Einzelhandels auch einmal 1000 Kilowattstrom Gratis-Strom gewonnen werden (gilt nur für SWR-Kunden). Mitmachen lohnt sich also.



Radolfzell ist eine radfahrerfreundliche Stadt. Das Motto »Tag des Rades passt bestens dazu!

PLATZ
FÜR NEUES...

vom 02.05. - 04.05.2008

30% auf die bereits reduzierte MODE RABATT

Der Rabatt wird an der Kasse abgezogen.



KRATT
RADOLFZELL

MARKT PLATZ • TELEFON 07732-92660

AKTIONSTAGE

von 2. bis 4. Mai 2008

mit:

AKTIONSZELT
RENNRÄDER



Rennrad-Aktionspaket:
Flaschenhalter mit Flasche,
Tasche und 50% auf Renn-
radschuhe.***



Desert Falcon 08
■ 6061 Alu-Rahmen
■ Carbon-Gabel
■ kpl. Shimano
■ Ultegra Ausst.
■ 30-Gang

Angebotspreis
999
TOP-Produkt

Mit Rennrad-Aktionspaket!



Scott Addict Carbon 08
■ Shimano Ultegra SL 20 Compact
■ Carbon-Rahmen
■ Mavic Ksyrium Elite LR-Satz

3.250,-
2850
400,- gespart

Mit Rennrad-Aktionspaket!



10,- € für Ihren alten Helm**

Uvex Helm
■ vielfacher Testsieger
■ Top-Helm
■ versch. Farben

94,95
49,95
45,- gespart

** Bei Kauf eines neuen Helmes erhalten Sie 10,- € für Ihren alten Helm

GUTSCHEIN

Für eine Ergonomie-Beratung für die perfekte Sitzposition mit einer computerunterstützten Vermessung (Exklusiv für Rennradfahrer)



E-Bikes von € 999,- bis € 2999,- von
Der neueste Trend! E-Bikes von 24 km/h bis 38 km/h
Lassen sie sich beraten und testen sie unsere E-Bikes.
Ihre E-Bike Spezialisten vom E-Bikes Zentrum

Kostenlose Probefahrt
Überzeugen Sie sich selbst!



Motorroller-Ausstellung
z. B. mit Pegasus Motorroller ab € 999,-
oder Gilera GP 800 mit 2 Zylinder V-Motor,
800ccm, 72 PS, fast 200 km/h schnell
Viele Sondermodelle!



Verkaufsoffener
SONNTAG!
Am 4. Mai 2008
von 12.30 bis 17.30 Uhr

Auch online bestellbar unter: www.fahrradlagerverkauf.com

Name gesucht

für das Maskottchen der Stadtwerke Radolfzell (SWR).

Machen Sie mit!

Am Sonntag, 4. Mai 08, dem »Tag des Rades« verteilen wir Postkarten, damit Sie uns Ihren Vorschlag einreichen.

Sie haben dabei auch Gewinnchancen.

Unter allen Teilnehmern verlosen wir:

- 1 x 1.000 kWh Gratis-Strom (als Gutschrift auf die Stromrechnung der SWR)
- 2 x 50,00 Euro (als Gutscheine der Aktionsgemeinschaft)
- 5 x 20,00 Euro (als Gutscheine der Aktionsgemeinschaft)

Ausgefüllte Karte in die Box an unserem Stand oder in den Briefkasten werfen:

Stadtwerke Radolfzell GmbH, Untertorstraße 7 - 9
78315 Radolfzell - www.stadtwerke-radolfzell.de



„Wie soll ich heißen?“